



DATOS IDENTIFICATIVOS

Segundo idioma estranxeiro V: Portugués

Materia	Segundo idioma estranxeiro V: Portugués			
Código	V01G181V01304			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	OB	3	1c
Lingua de impartición	Portugués			
Departamento				
Coordinador/a	Baltrusch , Burghard			
Profesorado				
Correo-e				
Web	http://moovi.uvigo.es			
Descrición xeral	Nesta materia trátase de adquirir coñecementos avanzados de lingua portuguesa (nivel C1.2, segundo o Quadro Europeo Común de Referencia para as Linguas, así como coñecementos intermedios das diferentes culturas lusófonas.			

Resultados de Formación e Aprendizaxe

Código			
A3	Que o estudantado teña a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.		
A4	Que o estudantado poida transmitir información, ideas, problemas e solución a un público tanto especializado coma non especializado.		
B5	Capacidade do estudantado para comprender as interrelacións pertinentes entre os diversos ámbitos de estudo que integran o título.		
B8	Capacidade para participar en debates e actividades de grupo e organizalos, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico.		
B10	Capacidade para desenvolver un proceso de comunicación sólido, responsable e ético.		

Resultados previstos na materia

Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe	
Adquirir nocións do desenvolvemento histórico dos espazos lusófonos e das súas culturas dende o período das colonizacións até a actualidade.	A1 A3 A4	B5 B8 B10

Contidos

Tema		
Contidos lingüísticos	Revisión dos contidos de Segundo Idioma Estranxeiro IV: Portugués. Elementos relacionados co nivel C1.2 do Quadro Europeo Comum de Referencia para as Linguas. Elementos do portugués no Brasil e da África lusófona. Os temas lingüísticos desenvolveranse preferentemente a partir de textos literarios (ou de outros xéneros).	
Contidos de civilización e cultura lusófonas	Continuación e profundización dos contidos da materia Segundo Idioma Estranxeiro IV: Portugués sobre: Historia de Portugal; Historia do Brasil; Historia dos países africanos lusófonos; Historia da literatura lusófona; música e arte nas culturas lusófonas actuais; sistemas políticos dos países lusófonos; outros aspectos culturais dos espazos lusófonos.	
Contidos literarios	Lectura e análise de textos literarios lusófonos.	

Planificación			
	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Lección maxistral	10	10	20
Resolución de problemas	12	22	34
Estudo de casos	20	12	32
Traballo tutelado	0	20	20
Presentación	2	14	16
Eventos científicos	5	0	5
Exame de preguntas de desenvolvemento	3	20	23

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente	
	Descrición
Lección maxistral	Sesións teóricas: explicacións teóricas gramaticais; exercicios gramaticais e de civilización lusófona.
Resolución de problemas	Sesións prácticas: exercicios prácticos de produción escrita e oral e revisión de exercicios.
Estudo de casos	Sesións prácticas a partir de temas relacionados coa historia, civilización e literaturas lusófonas.
Traballo tutelado	Cada estudante realiza ao longo do período lectivo un traballo de proxecto escrito, de 10-12 páxinas, dirixido polo profesor, sobre un tema relacionado coa literatura e/ou cultura da lusofonía.
Presentación	Cada estudante realizará unha exposición oral de 15-20 minutos sobre un tema lusófono, cuxa preparación será dirixida polo profesor.
Eventos científicos	Asistencia a conferencias, filmes, seminarios ou outras actividades relacionadas cos contidos da materia.

Atención personalizada	
Metodoloxías	Descrición
Resolución de problemas	Sesións prácticas: exercicios de lingua portuguesa e revisións de traballos que requiren unha preparación previa por parte do alumnado. Traballos en grupo e exposicións na aula.
Estudo de casos	Sesións prácticas, exercicios prácticos de produción oral e escritura, de debate e diálogo, que requiren unha preparación previa por parte do alumnado.
Traballo tutelado	Tanto a preparación dos traballos tutelados, da presentación oral, da revisión de exames e exercicios realizaranse a través de titorías individualizadas. En certos casos poderán realizarse titorías en grupo.
Presentación	Tanto a preparación dos traballos tutelados, da presentación oral, da revisión de exames e exercicios realizaranse a través de titorías individualizadas. En certos casos poderán realizarse titorías en grupo.
Probas	Descrición
Exame de preguntas de desenvolvemento	Exame escrito sobre aspectos seleccionados do temario. O exame prepararase ao longo do cuadrimestre e realizarase unha revisión individual.

Avaliación				
	Descrición	Cualificación	Resultados de Formación e Aprendizaxe	
Resolución de problemas	Avaliaranse as contribucións ás solucións de exercicios orais e escritos sobre temas diversos (gramática, léxico, pragmática e cultura lusófona), e que requiren unha preparación previa por parte do alumnado. Ao longo das primeiras semanas do cuadrimestre realizarase obrigatoriamente un test diagnóstico relacionado cos contidos de Segundo Idioma Estranxeiro IV: Portugués.	20	A3 A4	B5 B8
Estudo de casos	Avaliaranse as contribucións ás solucións de exercicios e análises específicas de textos e temas de debate, realizados ao longo do curso e que requiren unha preparación previa por parte do alumnado, xunto coa participación nas aulas e demais actividades.	20	A3 A4	B5 B8 B10
Traballo tutelado	Avaliarase un traballo escrito breve (con introdución, parte principal, conclusión e bibliografía, seguindo as normas de estilo e referenciación bibliográfica indicadas para o TFG). Un primeiro borrador enviarase ao profesor en formato Open Office ou Word na primeira semana de decembro. A entrega da versión definitiva realizarase na segunda semana de xaneiro do ano seguinte.	20	A3 A4	B5 B8 B10

Presentación	Cada estudante realizará unha exposición oral de aprox. 15-20 minutos sobre un tema acordado co profesor segundo as normas que se indicarán no inicio do curso.	20	A3 A4	B5 B8 B10
Exame de preguntas de desenvolvemento	Proba escrita sobre os contidos teórico-prácticos vistos durante o curso, segundo o nivel C1 do Quadro Europeo Comum de Referéncia para as Línguas. A data do exame coincidirá coa data do exame de avaliación única recollida no calendario oficial da FFT.	20	A3 A4	B5 B8 B10

Outros comentarios sobre a Avaliación

Pautas xerais

As/os estudantes deberán escoller, de forma obrigatoria nas primeiras dúas semanas do cuadrimestre en cuestión, entre dúas opcións: un sistema de avaliación continua (*cf. supra* a descrición en "Avaliación") ou un sistema de avaliación única. Recoméndase optar polo primeiro.

A copia ou o plaxio en calquera das probas das avaliacións continua ou única poderá motivar a solicitude de apertura dun expediente sancionador, nas dúas edicións das actas. Alegar descoñecemento do que supón plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade nese aspecto.

Avaliación continua

Para superar a materia, será preciso entregar coa regularidade requirida as prácticas de clase e obter unha nota mínima de **cinco** (sobre dez) en todas as partes de avaliación. De non acadar a nota de cinco nalgunha destas formas de avaliación, non se realizará media.

A non realización de probas ou exercicios parciais previstos polo sistema de avaliación continua (*cf. supra* a descrición en "Avaliación") suporá a obtención dunha cualificación de 0 (cero) puntos nesta.

A data do exame de avaliación continua coincidirá coa data do exame de avaliación única recollida no calendario oficial da FFT.

O exame oral realízase inmediatamente despois de rematado o exame escrito.

Avaliación única

Para superar a materia, será preciso superar cunha nota mínima de cinco (sobre 10) as dúas probas seguintes:

-Exame oral (40%).

-Exame escrito (60%).

Deberase obter en ambos casos unha cualificación mínima de 5 puntos (sobre 10) para poder efectuar media.

A data do exame de avaliación única (oral e escrito) será establecido pola FFT e publicado no seu calendario oficial.

Segunda edición das actas

Os mesmos criterios de avaliación única aplicaranse na segunda edición das actas (xullo).

O alumnado de avaliación continua que non supere a materia na primeira convocatoria e teña que acudir á segunda edición das actas terá que presentarse unicamente á parte que teña suspensa.

En todo caso, recoméndase a asistencia regular ás aulas e ás titorías e a consulta dos materiais e informacións específicas na plataforma Moovi, mesmo que non se siga o sistema de avaliación continua.

Outros comentarios

- As prácticas de clase e traballos de aula (estudos de caso etc.) deberán entregarse na semana seguinte á que foron propostas na aula.

- Terase en conta non só a pertinencia e calidade das respostas, senón tamén a súa corrección lingüística. Penalizaranse os erros de expresión (ortografía, puntuación, incoherencias sintácticas, uso inadecuado do léxico etc.).

Bibliografía. Fontes de información

Bibliografía Básica

Ciberdúvidas da Língua Portuguesa,

Dicionário Priberam da Língua Portuguesa,

Cunha, Celso e Lindley Cintra, **Nova Gramática do Português Contemporâneo**, 6, Lexikon Editorial, 2009

Cristóvão, Fernando (dir. e coord.), **Dicionário Temático da Lusofonia**, Texto Editores, 2005

- Duarte, Gonçalo, **Histórias de bolso : 21 contos de autores lusófonos anotados para estrangeiros / escolha dos textos, anotações e exercícios**, Lidel, 2016
- Esperança, José Paulo;Reto, Luís; Machado, Fernando Luís, **Novo Atlas da Língua Portuguesa**, INCM □ Imprensa Nacional Casa da Moeda, 2016
- AAVV, **Dicionário Temático da Lusofonia**, Texto Editores, 2005
- Silva , Maria Beatriz Nizza da, **Dicionário da História da Colonização Portuguesa no Brasil**, Verbo, 1994
- Venâncio, Fernando, **Assim nasceu uma língua. Sobre as origens do português**, Guerra & Paz, 2019
- António Reis, Maria Inácia Rezola e Paula Borges Santos, **Dicionário de História de Portugal □ 25 de Abril**, 6 volumes, Figueirinhas, 2016-2018
- José Carlos Seabra Pereira, **As literaturas em língua portuguesa (das origens aos nossos dias, 978-989-616-946-6**, Gradiva, 2020
- Duarte, Inês; Gouveia, Carlos A. M.; Pedro, Emília Ribeiro; Faria, Isabel Hub, **Introdução à Linguística Geral e Portuguesa (2ª Edição)**, 9789722110488, Caminho, 2007
- Coelho, Luísa; Oliveira, Carla; Casteleiro, João Malaca, **Português em Foco 4 □ livro do aluno (C1-C2)**, 978-989-752-396-0, Lidel, 2019
- Coelho, Luísa; Oliveira, Carla; Casteleiro, João Malaca, **Gramática aplicada □ Português para estrangeiros (B2,C1)**, 9789724746043, Texto Editores, 2014
- Ventura, Helena; Salimov, Parvaz, **Português outra vez C1-C2 (Livro de Exercícios)**, 978-989-752-072-3, Lidel, 2019
- Mourão, Alda e Rodrigues, Manuel Ferreira, **História e Cultura Portuguesas, Guias para Estudantes PLE**, 978-99965-2-165-2, Instituto Politécnico de Macau, 2017
- Boléo, Ana; Dourado, Rita, **Por falar nisso... Manual de expressão oral em Português**, 978-989-752-436-3, Lidel, 2019
- Bizarro, Rosa; Xavier, Lola Galdes, **Contos em português, Ler para aprender em PLE**, 978-99965-2-164-5, Instituto Politécnico de Macau, 2018
- Ana Bela Almeida | Gonçalo Duarte | Joana Meirim, **Quiosque Literário**, 978-989-752-594-0, Lidel, 2021
- Bibliografía Complementaria**
- Júnior, Joaquim Mattoso Câmara, **Estrutura da Língua Portuguesa**, Vozes, 1989
- Machado, José Barbosa, **Introdução à História da Língua e Cultura Portuguesas**, Edições Vercial, 2009

Recomendacións

Materias que continúan o temario

Literatura e cultura do segundo idioma estranxeiro: Português/V01G180V01706

Outros comentarios

Un bo nivel en lingua galega favorecerá a comprensión dos contidos de lingua portuguesa nesta materia.

A lectura e a audición de textos en lingua portuguesa axudan a aumentar o léxico e a fluidez en lingua portuguesa.

A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.
